



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
RESTRICTED

TRANS/WP.30/AC.2/41
1 November 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Административный комитет Конвенции МДП

**ДОКЛАД АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА
О РАБОТЕ ЕГО ДВАДЦАТОЙ СЕССИИ**
(24-25 октября 1996 года)

УЧАСТНИКИ

1. Административный комитет провел свою двадцатую сессию в Женеве 24-25 октября 1996 года. В ее работе приняли участие представители следующих Договаривающихся сторон: Австрии, Армении, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Литвы, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Узбекистана, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Европейского экономического сообщества.
2. Из международных организаций в качестве наблюдателя был представлен Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).
3. Комитет отметил, что кворум, предусмотренный статьей 6 приложения 8 к Конвенции, обеспечен.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

4. Комитет утвердил предварительную повестку дня (TRANS/WP.30/AC.2/40), подготовленную секретариатом Европейской экономической комиссии (ЕЭК).

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

5. В соответствии со статьей 3 приложения 8 к Конвенции Комитет избрал Председателем двадцатой сессии г-на Й. Бюргесена (Дания) и заместителем Председателя г-на Х. Элизальде (Испания).

6. Комитет вновь подтвердил, что в соответствии со статьей 1 приложения 8 к Конвенции в работе его сессий в качестве наблюдателей могут участвовать компетентные администрации государств, упомянутых в пункте 1 статьи 52 Конвенции, которые не являются Договаривающимися сторонами Конвенции, и представители международных организаций.

СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/40, приложение

7. Комитет заслушал информацию о том, что в настоящее время участниками Конвенции МДП 1975 года являются 58 Договаривающихся сторон, включая Европейское экономическое сообщество. Комитет принял к сведению, что договаривающимися сторонами Конвенции станут следующие страны: Азербайджан – 12 декабря 1996 года, Таджикистан – 11 марта 1997 года и Туркменистан – 18 марта 1997 года.

8. В результате общее число Договаривающихся сторон достигнет 61.

СТАТУС ПОПРАВОК К КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА

9. Комитет был проинформирован о том, что никакие новые поправки к Конвенции не вступили в силу.

ПЕРЕСМОТР КОНВЕНЦИИ

а) Предложение по поправкам к Конвенции

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/R.23 (TRANS/WP.30/R.170); TRANS/WP.30/R.172; TRANS/WP.30/R.170; TRANS/WP.30/R.168; ECE/TRANS/111

10. Председатель Рабочей группы ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), проинформировал Административный комитет об изменениях, согласованных Рабочей группой на ее восемьдесят шестой сессии в отношении проектов поправок, распространенных в документе TRANS/WP.30/R.170. Он отметил, что в связи с

остротой сложившейся ситуации Рабочая группа посвятила практически все свое время пересмотру Конвенции МДП. Точные формулировки проектов поправок, согласованные на настоящий момент Рабочей группой, содержатся в докладах Рабочей группы о работе ее восемьдесят четвертой, восемьдесят пятой и восемьдесят шестой сессий.

11. Представитель Российской Федерации отметил, что кризисное положение, в котором оказалась Конвенция МДП, в значительной мере объясняется неработающей системой гарантий. Несмотря на это, рассмотрение вопросов, связанных с совершенствованием системы гарантий, необоснованно откладывается. В этой связи он выразил мнение, что Рабочей группе ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), следует поручить рассмотреть на своей следующей сессии в приоритетном порядке проблемы функционирования системы гарантий.

b) Процедура пересмотра

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/R.23 (TRANS/WP.30/R.170)

12. Комитет рассмотрел вопрос о том, следует ли ему продолжить свою работу в соответствии с процедурой внесения поправок, предусмотренной в Конвенции, или попытаться ускорить эту процедуру в целях осуществления по крайней мере некоторых поправок в более ранние сроки, чем это предусмотрено в Конвенции.

13. Для того чтобы дать Комитету возможность обсудить упомянутый выше второй вариант, секретариат подготовил проект резолюции о краткосрочных мерах по обеспечению безопасного и эффективного функционирования транзитного режима МДП.

14. Что касается этого проекта резолюции, то Комитет выразил мнение, что даже в случае принятия содержащихся в нем поправок каждой Договаривающейся стороне придется впоследствии, в соответствии с Конвенцией, выполнить процедуру, предусмотренную национальным законодательством. В этой связи было также указано о невозможности включить все элементы процедуры пересмотра в вышеупомянутый проект резолюции.

15. В связи с тем что, по мнению Комитета, приступать к обсуждению данного проекта резолюции следует лишь после завершения рассмотрения соответствующих основных документов, касающихся процедуры пересмотра, он решил просить Рабочую группу ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), продолжить свою работу по упомянутой процедуре пересмотра.

ПРОЧИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В КОНВЕНЦИЮ

16. Комитет был проинформирован о том, что каких-либо других предложений о внесении поправок в Конвенцию получено не было.

ПРИМЕНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

- а) Система контроля книжек МДП: осуществление рекомендации, принятой 20 октября 1995 года

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/37, приложение 4; TRANS/WP.30/AC.2/39

17. Представитель МСАТ сообщил, что он добился существенных результатов в деле осуществления рекомендации о введении системы контроля за оформлением книжек МДП, принятой 20 октября 1995 года. По состоянию на 21 октября 1996 года из 45 Договаривающихся сторон, с которыми могут осуществляться операции МДП, с 35 МСАТ установил компьютеризованную систему связей по передаче данных об оформленных книжках МДП на базе ЭОД. Он отметил далее, что, хотя данная система не обеспечивает во всех случаях ни совершенное качество данных, ни полный обмен информацией, тем не менее физическая возможность такого обмена в большинстве случаев была реализована и как минимум позволила убедиться в том, что данная транзитная операция в режиме МДП завершена или не завершена.

18. Кроме того, представитель МСАТ отметил, что в настоящий момент пока не хватает отделений связи, которые рассматривали бы случаи расхождений между компьютеризованной информацией, полученной по системе ЭОД, и информацией, содержащейся в книжке МДП.

19. Представитель Европейского экономического сообщества проинформировал Комитет о том, что генеральный директор DG XXI направил всем Договаривающимся сторонам Конвенции письмо с просьбой оказать помощь в разработке и реализации системы МСАТ SAFETIR и рекомендовал Договаривающимся сторонам, у которых еще нет такой связи с данной системой, как можно скорее предпринять необходимые шаги в этом направлении.

- б) Справочник МДП: комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом

Документация: Справочник МДП (издание ООН, предназначенное для продажи)

20. Комитет был проинформирован о том, что каких-либо новых комментариев, подготовленных и принятых Рабочей группой ЕЭК, нет.

21. Подготовленный секретариатом ЕЭК Справочник МДП 1995 года, который представляет собой всеобъемлющее справочное издание, касающееся функционирования и толкования системы МДП, можно заказать на английском, русском или французском языках в отдельных книжных магазинах в своих странах или по следующему адресу: UN Publications, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland; телефон: +41-22-917-0027.

с) Международный регистр устройств наложения таможенных печатей и пломб

Документация: Издание ЕЭК (для служебного пользования)

22. Комитет принял к сведению последний вариант Международного регистра ЕЭК устройств наложения таможенных печатей и пломб, используемых для операций в режиме МДП, который ведется секретариатом ЕЭК на английском, русском и французском языках и в настоящее время охватывает 33 страны.

23. Комитет обратился с просьбой к таможенным органам тех стран, по которым еще не была представлена информация об устройствах наложения таможенных печатей и пломб, используемых для операций в режиме МДП, как можно скорее направить требуемую информацию в секретариат ЕЭК.

24. Комитет принял к сведению, что обновленная информация, представленная Болгарией и Хорватией, будет включена в последующие издания регистра.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

а) Сроки проведения следующих сессий

25. Комитет постановил провести свою следующую (двадцать первую) сессию 2-3 декабря 1996 года, а дальнейшую (двадцать вторую) сессию - 27-28 февраля 1997 года. Секретариату было поручено проинформировать все Договаривающиеся стороны о важности их присутствия на этих предстоящих сессиях Комитета, которое позволило бы добиться дальнейших результатов в деле пересмотра Конвенции МДП.

б) Ограничение на распространение документов

26. Комитет решил не налагать никаких ограничений на распространение документов, изданных в связи с настоящей сессией, за исключением ограничения на распространение подготовленного секретариатом Международного регистра таможенных печатей и пломб ЕЭК.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

27. Комитет решил утвердить доклад о работе своей двадцатой сессии на предстоящей двадцать первой сессии (2-3 декабря 1996 года) на основе проекта, который должен быть подготовлен секретариатом ЕЭК.
